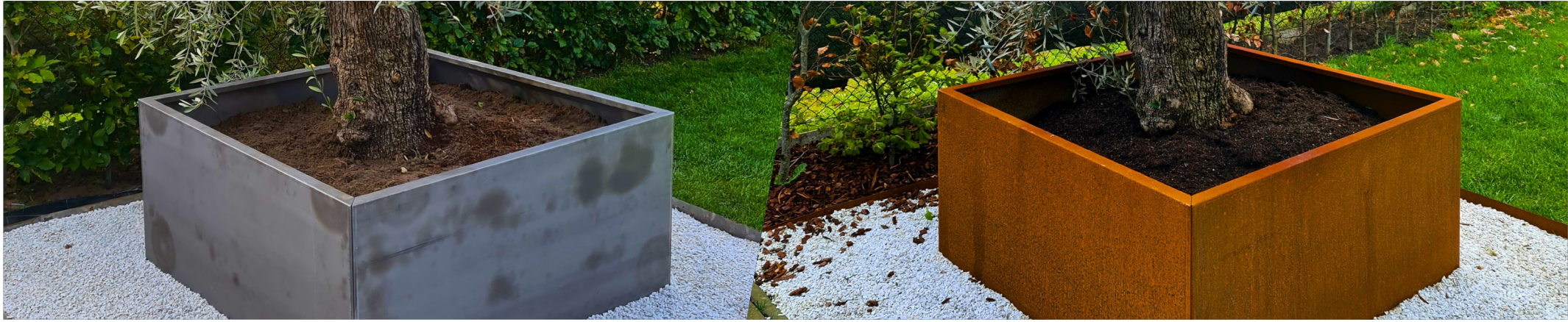




MANUAL

WATER TABLES

MATERIAL: CORTEN STEEL



Upon delivery - unrusted

The result after a maximum of 2 years - fully rusted

NL Materiaal: Cortenstaal

Dit product is gemaakt van hoogwaardig Corten-A-staal, een legering van ijzer met koper, fosfor, silicium, nikkel en chroom. Door blootstelling aan weersomstandigheden vormt zich een dichte roestlaag, die het onderliggende metaal beschermt en verdere oxidatie vertraagt. Dit geeft het staal zijn kenmerkende oranje/bruine kleur.

Cortenstalen producten worden ongeroest en grijs geleverd. De roestlaag ontwikkelt zich binnen twee tot zes maanden en kan tot twee jaar duren.

Wil je dit versnellen? Gebruik dan onze roestversneller.

Aandachtspunten

- Pak het product direct na ontvangst uit om te voorkomen dat eventueel aanwezig vocht tussen de verpakking en het product blijft zitten. Dit vocht kan namelijk ongewenste (roest)vlekken veroorzaken.
- Houd er rekening mee dat het item tijdens het roestproces kan afgeven.
- Zorg voor een goede afwatering.
- We raden af om de cortenstaal plantenbak binnen een straal van 5 km van de kustlijn te plaatsen.
- Gebruik cortenstaal niet voor of in vijvers, omdat roestdeeltjes de waterkwaliteit verslechteren.

Onderhoud en reiniging

- Hoewel cortenstaal weinig onderhoud vereist, kan af en toe schoonmaken met water en een borstel helpen om vuil en mosvorming te verminderen.
- Vermijd zure en schurende schoonmaakmiddelen.

EN Material: Corten steel

This product is made of high-quality Corten-A steel, an alloy of iron with copper, phosphorus, silicon, nickel and chromium. With exposure to weather conditions, a dense layer of rust forms, protecting the underlying metal and delaying further oxidation. This gives the steel its distinctive orange/brown color.

Corten steel products are delivered unrusted and gray. The rust layer develops within two to six months and can last up to two years.

Want to speed this up? Then use our rust accelerator.

Points of attention

- Unpack the product immediately upon receipt to prevent any moisture from remaining between the packaging and the product. This moisture can cause unwanted (rust) stains.
- Keep in mind that the item may peel off during the rusting process.
- Ensure proper drainage.
- We do not recommend placing the corten steel planter within 5 km of the coastline.
- Do not use corten steel in front of or in ponds, as rust particles deteriorate water quality.

Maintenance and cleaning

- Although corten steel requires little maintenance, occasional cleaning with water and a brush can help reduce dirt and moss buildup.
- Avoid acidic and abrasive cleaners.

DE Material: Corten-Stahl

Dieses Produkt wird aus hochwertigem Corten-A-Stahl hergestellt, einer Legierung aus Eisen mit Kupfer, Phosphor, Silizium, Nickel und Chrom. Bei Witterungseinflüssen bildet sich eine dichte Rostschicht, die das darunter liegende Metall schützt und die weitere Oxidation verzögert. Dadurch erhält der Stahl seine charakteristische orange-braune Farbe. Cortenstahlprodukte werden rostfrei und grau geliefert. Die Rostschicht bildet sich innerhalb von zwei bis sechs Monaten und kann bis zu zwei Jahre anhalten.

Möchten Sie dies beschleunigen? Dann verwenden Sie unseren Rostbeschleuniger.

Wichtige Hinweise

- Packen Sie das Produkt sofort nach Erhalt aus, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit zwischen der Verpackung und dem Produkt verbleibt. Diese Feuchtigkeit kann unerwünschte (Rost-)Flecken verursachen.
- Denken Sie daran, dass sich das Produkt während des Rostprozesses ablösen kann.
- Sorgen Sie für eine gute Drainage.
- Wir raten davon ab, das Pflanzgefäß aus Cortenstahl in einem Umkreis von 5 km von der Küste aufzustellen.
- Verwenden Sie Cortenstahl nicht für oder in Teichen, da Rostpartikel die Wasserqualität verschlechtern.

Pflege und Reinigung

- Obwohl Cortenstahl wenig Pflege benötigt, kann eine gelegentliche Reinigung mit Wasser und einer Bürste helfen, Schmutz und Moosbildung zu reduzieren.
- Vermeiden Sie säurehaltige und scheuernde Reinigungsmittel.

FR Matériau: Acier Corten

Ce produit est fabriqué en acier Corten-A de haute qualité, un alliage de fer avec du cuivre, du phosphore, du silicium, du nickel et du chrome. Lorsqu'il est exposé aux intempéries, une couche de rouille dense se forme, protégeant le métal sous-jacent et retardant l'oxydation. C'est ce qui donne à l'acier sa couleur orange/brun caractéristique.

Les produits en acier Corten sont livrés non rouillés et gris. La couche de rouille se forme dans les deux à six mois et peut durer jusqu'à deux ans. Vous voulez accélérer ce processus ? Utilisez alors notre accélérateur de rouille.

Points d'attention

- Déballez le produit immédiatement après réception afin d'éviter que de l'humidité ne subsiste entre l'emballage et le produit. Cette humidité peut provoquer des taches indésirables (de rouille).
- N'oubliez pas que l'article peut se détacher pendant le processus de rouille.
- Veillez à un bon drainage.
- Nous déconseillons de placer la jardinière en acier Corten dans un rayon de 5 km du littoral.
- Ne pas utiliser l'acier Corten pour ou dans les étangs, car les particules de rouille détériorent la qualité de l'eau.

Entretien et nettoyage

- Bien que l'acier corten nécessite peu d'entretien, un nettoyage occasionnel à l'eau et à la brosse peut aider à réduire la formation de saletés et de mousses.
- Éviter les nettoyeurs acides et abrasifs.

ES Material: Acero corten

Este producto está fabricado con acero Corten-A de alta calidad, una aleación de hierro con cobre, fósforo, silicio, níquel y cromo. Cuando se expone a la intemperie, se forma una densa capa de óxido que protege el metal subyacente y retrasa su oxidación. Esto confiere al acero su característico color naranja/marrón.

Los productos de acero corten se entregan sin oxidar y de color gris. La capa de óxido se desarrolla en un plazo de dos a seis meses y puede durar hasta dos años.

¿Quiere acelerar este proceso? Utilice nuestro acelerador de óxido.

Puntos de atención

- Desembale el producto inmediatamente después

de recibirlo para evitar que quede humedad entre el embalaje y el producto. Esta humedad puede provocar manchas (de óxido) no deseadas.

- Tenga en cuenta que el artículo puede desprenderse durante el proceso de oxidación.
- Asegure un buen drenaje.
- Desaconsejamos colocar la jardinera de acero corten en un radio de 5 km de la costa.
- No utilice acero corten para o en estanques, ya que las partículas de óxido deterioran la calidad del agua.

Mantenimiento y limpieza

- Aunque el acero corten requiere poco mantenimiento, la limpieza ocasional con agua y un cepillo puede ayudar a reducir la suciedad y la formación de musgo.
- Evite los limpiadores ácidos y abrasivos.

IT Materiale: Acciaio corten

Questo prodotto è realizzato in acciaio Corten-A di alta qualità, una lega di ferro con rame, fosforo, silicio, nichel e cromo. Se esposto agli agenti atmosferici, si forma un denso strato di ruggine che protegge il metallo sottostante e ritarda l'ulteriore ossidazione. Ciò conferisce all'acciaio il suo caratteristico colore arancione/marrone.

I prodotti in acciaio corten vengono consegnati non arrugginiti e di colore grigio. Lo strato di ruggine si sviluppa entro due-sei mesi e può durare fino a due anni.

Volete accelerare questo processo? Utilizzate il nostro acceleratore di ruggine.

Punti di attenzione

- Disimballare il prodotto subito dopo averlo ricevuto per evitare che rimanga umidità tra l'imballaggio e il prodotto. Questa umidità può causare macchie indesiderate (di ruggine).
- Tenere presente che l'articolo può staccarsi durante il processo di arrugginimento.
- Assicurare un buon drenaggio.
- Si consiglia di non collocare la fioriera in acciaio corten entro un raggio di 5 km dalla costa.
- Non utilizzare l'acciaio corten per o negli stagni, poiché le particelle di ruggine deteriorano la qualità dell'acqua.

Manutenzione e pulizia

- Sebbene l'acciaio corten richieda poca manutenzione, una pulizia occasionale con acqua e spazzola può contribuire a ridurre lo sporco e la formazione di muschio.
- Evitare detergenti acidi e abrasivi.

MATERIAL: POWDER-COATED STEEL



NL Materiaal: Gepoedercoat staal

Dit product is gemaakt van hoogwaardig Sendzimir-verzinkt staal en vervolgens gepoedercoat in de gewenste RAL-kleur. Bij dit electrostatische proces wordt poeder met een spuitpistool op het metaal aangebracht. Tijdens het uitharden in de oven smelten de poederdeeltjes samen tot een duurzame en beschermende coating. De poedercoating wordt in twee lagen aangebracht, wat zorgt voor een uiterst UV-bestendige afwerking. Hierdoor is het product goed beschermd tegen weersinvloeden en behoudt het langdurig zijn kleur.

Aandachtspunten

- Pak het product direct na ontvangst uit om te voorkomen dat eventueel aanwezig vocht tussen de verpakking en het product blijft zitten. Dit vocht kan namelijk ongewenste vlekken veroorzaken.
- Zorg voor een goede afwatering.
- We raden af om het gepoedercoat staal binnen een straal van 5 km van de kustlijn te plaatsen.
- De coating is gevoelig voor krassen en kleine beschadigingen, dus wees voorzichtig bij het uitpakken en transporteren van het product.

Onderhoud en reiniging

- Hoewel gepoedercoat staal weinig onderhoud vereist, kan af en toe schoonmaken met water en een borstel helpen om vuil en mosvorming te verminderen.
- Vermijd zure en schurende schoonmaakmiddelen.

EN Material: Powder coated steel

This product is made of high quality Sendzimir galvanized steel and then powder coated in the desired RAL color. In this electrostatic process, powder is applied to the metal with a spray gun. During oven curing, the powder particles fuse together to form a durable and protective coating. The powder coating is applied in two layers, providing a highly UV-resistant finish. As a result, the product is well protected from weathering and retains its color for a long time.

Points of attention

- Unpack the product immediately upon receipt to prevent any moisture from getting between the packaging and the product. This moisture can cause unwanted stains.
- Ensure good drainage.
- We do not recommend placing the powder-coated steel within 5 km of the shoreline.
- The coating is susceptible to scratches and minor damage, so be careful when unpacking and transporting the product.

Maintenance and cleaning

- Although powder-coated steel requires little maintenance, occasional cleaning with water and a brush can help reduce dirt and moss buildup.
- Avoid acidic and abrasive cleaners.

DE Material: Pulverbeschichteter Stahl

Dieses Produkt wird aus hochwertigem sendzimirverzinktem Stahl hergestellt und anschließend in der gewünschten RAL-Farbe pulverbeschichtet. Bei diesem electrostatischen Verfahren wird das Pulver mit einer Spritzpistole auf das Metall aufgetragen. Während der Aushärtung im Ofen verschmelzen die Pulverpartikel zu einer dauerhaften und schützenden Beschichtung. Die Pulverbeschichtung wird in zwei Schichten aufgetragen, wodurch eine hochgradig UV-beständige Oberfläche entsteht. Dadurch ist das Produkt gut vor Witterungseinflüssen geschützt und behält seine Farbe für lange Zeit.

Zu beachtende Punkte

- Packen Sie das Produkt sofort nach Erhalt aus, um zu verhindern, dass Feuchtigkeit zwischen die Verpackung und das Produkt gelangt. Diese Feuchtigkeit kann zu unerwünschten Flecken führen.
- Sorgen Sie für eine gute Drainage.
- Wir empfehlen, den pulverbeschichteten Stahl nicht in einem Umkreis von 5 km um die Küste aufzustellen.
- Die Beschichtung ist anfällig für Kratzer und kleinere Beschädigungen. Seien Sie daher beim Auspacken und Transportieren des Produkts vorsichtig.

Wartung und Reinigung

- Obwohl pulverbeschichteter Stahl nur wenig Pflege benötigt, kann eine gelegentliche Reinigung mit Wasser und einer Bürste dazu beitragen, Schmutz und Moosablagerungen zu reduzieren.
- Vermeiden Sie säurehaltige und scheuernde Reinigungsmittel.

FR Matériau: Acier thermolaqué

Ce produit est fabriqué en acier galvanisé Sendzimir de haute qualité, puis recouvert d'un revêtement en poudre dans la couleur RAL souhaitée. Dans ce processus électrostatique, la poudre est appliquée sur le métal à l'aide d'un pistolet. Pendant le séchage au four, les particules de poudre fusionnent pour former un revêtement durable et protecteur. Le revêtement en poudre est appliqué en deux couches, ce qui permet d'obtenir une finition très résistante aux UV. Le produit est ainsi bien protégé contre les intempéries et conserve sa couleur pendant longtemps.

Points d'attention

- Déballer le produit dès sa réception afin d'éviter que de l'humidité ne se glisse entre l'emballage et le produit. Cette humidité peut provoquer des taches indésirables.
- Veillez à un bon drainage.
- Il est déconseillé de placer l'acier peint par poudrage à moins de 5 km du littoral.
- Le revêtement est sensible aux rayures et aux petits dommages. Soyez donc prudent lors du déballage et du transport du produit.

Entretien et nettoyage

- Bien que l'acier revêtu de poudre nécessite peu d'entretien, un nettoyage occasionnel à l'eau et à la brosse peut aider à réduire l'accumulation de saleté et de mousse.
- Évitez les nettoyeurs acides et abrasifs.

ES Material: Acero con recubrimiento de polvo

Este producto está fabricado en acero galvanizado Sendzimir de alta calidad y, a continuación, se le aplica un recubrimiento de polvo en el color RAL deseado. En este proceso electrostático, el polvo se aplica al metal con una pistola pulverizadora. Durante el curado en horno, las partículas de polvo se fusionan para formar un revestimiento duradero y protector. El recubrimiento en polvo se aplica en dos capas, proporcionando un acabado altamente resistente a los rayos UVA. Como resultado, el producto está bien protegido de la intemperie y conserva su color durante mucho tiempo.

Puntos de atención

- Desembale el producto inmediatamente después de recibirlo para evitar que se introduzca humedad entre el embalaje y el producto. Esta humedad puede provocar manchas no deseadas.
- Asegure un buen drenaje.
- No recomendamos colocar el acero con recubrimiento en polvo a menos de 5 km de la costa.

- El revestimiento es susceptible de sufrir arañazos y pequeños daños, por lo que debe tener cuidado al desembalar y transportar el producto.

Mantenimiento y limpieza

- Aunque el acero con revestimiento de polvo requiere poco mantenimiento, la limpieza ocasional con agua y un cepillo puede ayudar a reducir la acumulación de suciedad y musgo.
- Evite los limpiadores ácidos y abrasivos.

IT Materiale: Acciaio verniciato a polvere

Questo prodotto è realizzato in acciaio zincato Sendzimir di alta qualità e poi verniciato a polvere nel colore RAL desiderato. In questo processo elettrostatico, la polvere viene applicata al metallo con una pistola a spruzzo. Durante l'indurimento in forno, le particelle di polvere si fondono insieme per formare un rivestimento durevole e protettivo. Il rivestimento in polvere viene applicato in due strati, garantendo una finitura altamente resistente ai raggi UV. Di conseguenza, il prodotto è ben protetto dagli agenti atmosferici e mantiene a lungo il suo colore.

Punti di attenzione

- Disimballare il prodotto subito dopo averlo ricevuto per evitare che l'umidità si depositi tra l'imballaggio e il prodotto. L'umidità può causare macchie indesiderate.
- Assicurare un buon drenaggio.
- Si consiglia di non collocare l'acciaio verniciato a polvere entro 5 km dalla costa.
- Il rivestimento è soggetto a graffi e piccoli danni, quindi fate attenzione quando disimballate e trasportate il prodotto.

Manutenzione e pulizia

- Sebbene l'acciaio verniciato a polvere richieda poca manutenzione, una pulizia occasionale con acqua e spazzola può contribuire a ridurre l'accumulo di sporco e muschio.
- Evitare detergenti acidi e abrasivi.

INTENDED USAGE

NL Bedoeld gebruik

De watertafel is een waterornament dat zorgt voor een warme en rustgevende sfeer in de tuin of op het terras. Het water wordt met een pomp omhooggestuwd en stroomt via een fonteintje over een plaat terug het reservoir in. Er gaat dus geen water verloren. De watertafel is bestand tegen regen en zon en heeft dankzij de duurzame constructie een lange levensduur.

Accessories



Rust Accelerator



Cleaner



EN Intended use

The water table is a water feature that brings a warm and calming atmosphere to your garden or terrace. Water is pumped upwards and flows back into the reservoir via a spout, meaning no water is lost. The water table is resistant to rain and sun, and its durable construction ensures a long lifespan.

DE Verwendungszweck

Der Wassertisch ist ein Wasserornament, das eine warme und beruhigende Atmosphäre im Garten oder auf der Terrasse schafft. Das Wasser wird durch eine Pumpe nach oben befördert und fließt über einen kleinen Brunnen zurück in das Reservoir – es geht also kein Wasser verloren. Der Wassertisch ist wetterfest und überzeugt durch eine langlebige, robuste Bauweise.

FR Usage prévu

La table d'eau est un élément décoratif qui crée une ambiance chaleureuse et apaisante dans le jardin ou sur la

terrasse. L'eau est pompée vers le haut et s'écoule ensuite via une petite fontaine sur une plaque, avant de retourner dans le réservoir. Il n'y a donc aucune perte d'eau. La table d'eau résiste à la pluie et au soleil, et sa construction durable garantit une longue durée de vie.

ES Uso previsto

La mesa de agua es un elemento decorativo que aporta un ambiente cálido y relajante al jardín o la terraza. El agua se impulsa con una bomba hacia arriba y vuelve al depósito a través de una pequeña fuente, por lo que no se pierde agua. La mesa de agua resiste la lluvia y el sol, y gracias a su construcción duradera, tiene una larga vida útil.

IT Uso previsto

Il tavolo d'acqua è un elemento ornamentale che crea un'atmosfera calda e rilassante in giardino o sul terrazzo. L'acqua viene spinta verso l'alto da una pompa e ricade attraverso una piccola fontana su una piastra nel serbatoio sottostante. Nessuna perdita d'acqua. Il tavolo d'acqua resiste a pioggia e sole ed è costruito per durare a lungo.

SAFETY PRECAUTIONS AND WARNINGS

NL Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen en Waarschuwingen

- Zorg voor een vlakke en stevige ondergrond zodat de watertafel stabiel en waterpas staat. Onzorgvuldige plaatsing kan leiden tot spanningen en schade aan de watertafel.
- Draag werkhandschoenen bij het hanteren van de watertafel.
- Draag werkschoenen met stalen neus om je voeten te beschermen.
- Verwijder groenafval onmiddellijk om verstopping van de fontein te voorkomen.
- Reinig de watertafel jaarlijks met leidingwater om grofvuil te verwijderen. Vervang het water na de reiniging om de levensduur en uitstraling te behouden.
- Controleer en reinig ook de pomp regelmatig.
- Zorg ervoor dat het water een neutrale pH-waarde (7) heeft om aantasting van het materiaal te voorkomen.
- Bescherm de watertafel tegen vorst. Verwijder de pomp en berg deze binnen op. Indien de kabels zijn ingegraven, wikkel de pomp dan in noppenfolie.

EN Safety Precautions and Warnings

- Ensure a flat and solid surface so the water table stands stable and level. Improper placement may cause stress and damage to the water table.
- Wear work gloves when handling the water table.
- Wear steel-toed work boots to protect your feet.
- Remove plant debris immediately to prevent clogging of

the fountain.

- Clean the water table annually with tap water to remove coarse dirt. Replace the water afterward to preserve the appearance and extend its lifespan.
- Regularly check and clean the pump.
- Ensure the water has a neutral pH value (7) to prevent material damage.
- Protect the water table from frost. Remove the pump and store it indoors. If cables are buried, wrap the pump in bubble wrap.

DE Sicherheitsvorkehrungen und Warnhinweise

- Sorge für einen ebenen und stabilen Untergrund, damit der Wassertisch sicher und waagrecht steht. Eine unsachgemäße Platzierung kann Spannungen und Schäden verursachen.
- Trage beim Umgang mit dem Wassertisch Arbeitshandschuhe.
- Trage Sicherheitsschuhe mit Stahlkappe zum Schutz deiner Füße.
- Entferne Laub und Pflanzenreste sofort, um ein Verstopfen des Brunnens zu vermeiden.
- Reinige den Wassertisch einmal jährlich mit Leitungswasser, um groben Schmutz zu entfernen. Tausche danach das Wasser aus, um die Lebensdauer und Optik zu erhalten.
- Überprüfe und reinige die Pumpe regelmäßig.
- Achte auf einen neutralen pH-Wert (7) im Wasser, um das Material zu schonen.
- Schütze den Wassertisch vor Frost. Entferne die Pumpe und lagere sie im Innenbereich. Sind die Kabel verlegt, wickle die Pumpe in Luftpolsterfolie.

FR Précautions de sécurité et avertissements

- Prévoir une surface stable et plane pour que la table d'eau soit bien droite et ne bouge pas. Une mauvaise installation peut provoquer des tensions et des dommages.
- Porter des gants de travail lors de la manipulation de la table d'eau.
- Porter des chaussures de sécurité à embout d'acier pour protéger vos pieds.
- Retirer immédiatement les déchets végétaux pour éviter l'obstruction de la fontaine.
- Nettoyer la table d'eau chaque année avec de l'eau du robinet pour éliminer les grosses saletés. Remplacer l'eau après le nettoyage pour préserver l'apparence et prolonger la durée de vie.
- Vérifier et nettoyer régulièrement la pompe.
- S'assurer que l'eau a un pH neutre (7) pour éviter toute dégradation du matériau.
- Protéger la table d'eau contre le gel. Retirer la pompe et la stocker à l'intérieur. Si les câbles sont enterrés,

envelopper la pompe dans du film à bulles.

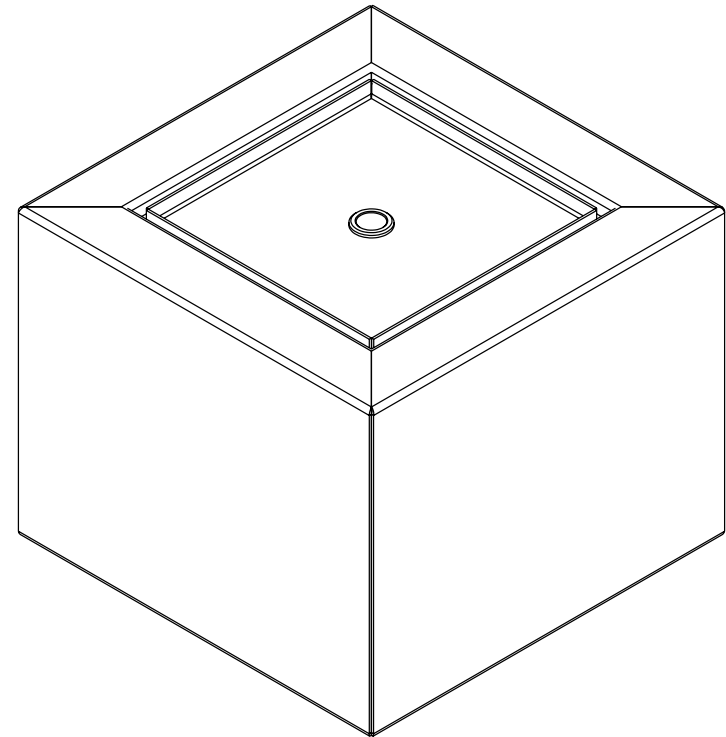
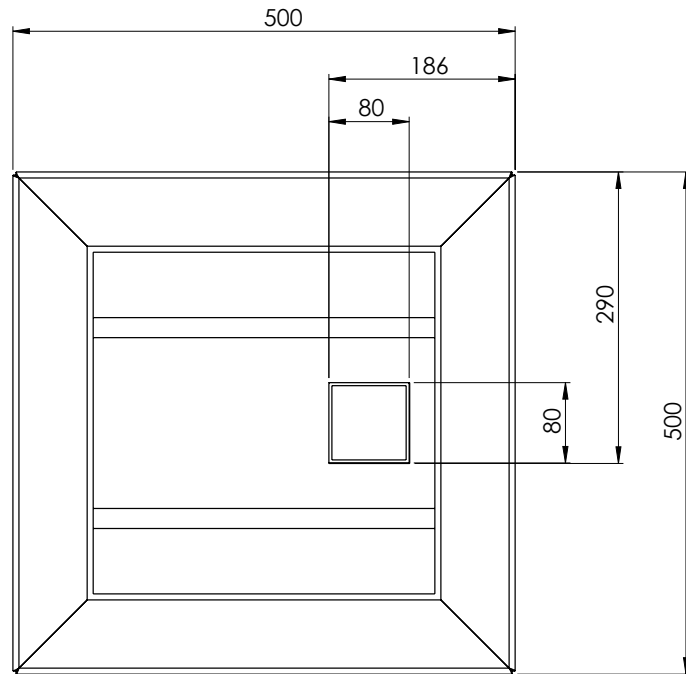
ES Precauciones de seguridad y advertencias

- Asegúrate de que la superficie sea firme y nivelada para que la mesa de agua esté estable. Una instalación incorrecta puede provocar tensiones y daños.
- Usa guantes de trabajo al manipular la mesa de agua.
- Usa botas de seguridad con puntera de acero para proteger tus pies.
- Retira de inmediato los residuos vegetales para evitar que se obstruya la fuente.
- Limpia la mesa de agua una vez al año con agua del grifo para eliminar la suciedad gruesa. Sustituye el agua después de la limpieza para conservar el aspecto y prolongar su vida útil.
- Comprueba y limpia la bomba con regularidad.
- Asegúrate de que el agua tenga un valor de pH neutro (7) para evitar daños en el material.
- Protege la mesa de agua contra las heladas. Retira la bomba y guárdala en interiores. Si los cables están enterrados, envuelve la bomba con plástico de burbujas.

IT Precauzioni e avvertenze di sicurezza

- Assicurati che la superficie sia stabile e livellata per garantire che il tavolo d'acqua sia ben posizionato. Un'installazione imprecisa può causare tensioni e danni.
- Indossa guanti da lavoro quando maneggi il tavolo d'acqua.
- Indossa scarpe antinfortunistiche con punta in acciaio per proteggere i piedi.
- Rimuovi subito foglie e detriti per evitare che la fontana si ostruisca.
- Pulisci il tavolo d'acqua ogni anno con acqua corrente per rimuovere lo sporco più grossolano. Cambia l'acqua dopo la pulizia per mantenerne la durata e l'estetica.
- Controlla e pulisci regolarmente la pompa.
- Verifica che l'acqua abbia un pH neutro (7) per evitare danni ai materiali.
- Proteggi il tavolo d'acqua dal gelo. Rimuovi la pompa e conservala all'interno. Se i cavi sono interrati, avvolgi la pompa nel pluriball.

TECHNICAL DRAWING: WATER TABLE



MYSTEEL MANUAL EDITION 052025

This manual has been compiled with the utmost care. Any printing errors, changes or imperfections are reserved.

General conditions



Service



ENERGIEWEG 35
5422 VM GEMERT
THE NETHERLANDS
INFO@MYSTEEL.NL
+31 492 745200
VAT: NL862095189B01